

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

v súlade s **nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb** pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so **zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov** a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Čl. I

Zmluvné strany

Názov: Spojená škola

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia

Adresa sídla: J.Fabiniho 3, Spišská Nová Ves

IČO: 31309658

Štatutárny zástupca: PaedDr. Ľuboš Bazár

ďalej len „prevádzkovateľ“

a

Názov: aSc Applied Software Consultants s.r.o.

Adresa sídla: Svoradova 7, 81103 Bratislava

IČO: 31361161

Štatutárny zástupca: Ing. Jan Gottweis, konateľ

ďalej len „sprostredkovateľ“

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačných systémoch aScAgenda, aScEduPage, aScRozvrhy vrátane ich rozširujúcich modulov a mobilných aplikácií.

ďalej len „Informačné systémy aSc“

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v Informačných systémoch aSc. Osobné údaje ako aj všetky ostatné dáta zadávané do Informačných systémoch aSc patria prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ v rámci svojej služby poskytovania softwaru ako služby (SaaS) neprichádza do priameho kontaktu s údajmi. V rámci servisu alebo opravy databáz však môže dôjsť ku kontaktu s osobnými údajmi uloženými prevádzkovateľom.
2. Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene

245/2008 Z. z.. sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.

4. Sprostredkovateľ je oprávnený na pokyn prevádzkovateľa:
 1. kontrolovať konzistentnosť používateľských databáz,
 2. vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
 3. zálohovať osobné údaje, a to na technických prostriedkoch prevádzkovateľa alebo na vlastných alebo zmluvných technických prostriedkoch sprostredkovateľa v priestore EÚ,
 4. spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
 5. blokovať a mazať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa nariadenia.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. Následnú likvidáciu údajov na pokyn prevádzkovateľa zabezpečí v súlade s ustanoveniami nariadenia EPaR EÚ 2016/679. Sprostredkovateľ pri vymazaní údajov postupuje podľa plánu výmazu, ak je tento prevádzkovateľom stanovený.
6. Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

ČI. V

Vyhásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

ČI. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
 - a. Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
 - b. spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, sprostredkovateľ môže umožniť prenos osobných údajov tretej strane alebo tretej krajine iba za doloženého pokynu prevádzkovateľa.
 - c. vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
 - d. poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných

so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.

4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednej pre každú zmluvnú stranu.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
6. Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
7. Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
9. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

V dňa

V Bratislave dňa 24. 05. 2018



aSc Applied Software
Consultants s.r.o.
Svoradova 7, 81103 Bratislava

.....
za prevádzkovateľa:
PaedDr. Ľuboš Bazár

.....
za sprostredkovateľa:
Ing. Ján Gottweis, konateľ aSc

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so **zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov** a o zmene a doplnení niektorých zákonov

ČI. I

Zmluvné strany

Názov: Spojená škola

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia

Adresa sídla: J.Fabiniho 3, Spišská Nová Ves

IČO: 31309658

Štatutárny zástupca: PaedDr. Ľuboš Bazár

ďalej len „prevádzkovateľ“

a

Názov: aSc Applied Software Consultants s.r.o.

Adresa sídla: Svoradova 7, 81103 Bratislava

IČO: 31361161

Štatutárny zástupca: Ing. Jan Gottweis, konateľ

ďalej len „sprostredkovateľ“

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačných systémoch aScAgenda, aScEduPage, aScRozvrhy vrátane ich rozširujúcich modulov a mobilných aplikácií.

ďalej len „Informačné systémy aSc“

ČI. II

Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v Informačných systémoch aSc. Osobné údaje ako aj všetky ostatné dáta zadávané do Informačných systémoch aSc patria prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ v rámci svojej služby poskytovania softwaru ako služby (SaaS) neprichádza do priameho kontaktu s údajmi. V rámci servisu alebo opravy databáz však môže dôjsť ku kontaktu s osobnými údajmi uloženými prevádzkovateľom.
2. Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene

245/2008 Z. z.. sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.

4. Sprostredkovateľ je oprávnený na pokyn prevádzkovateľa:
 1. kontrolovať konzistentnosť používateľských databáz,
 2. vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
 3. zálohovať osobné údaje, a to na technických prostriedkoch prevádzkovateľa alebo na vlastných alebo zmluvných technických prostriedkoch sprostredkovateľa v priestore EÚ,
 4. spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
 5. blokovať a mazať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa nariadenia.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. Následnú likvidáciu údajov na pokyn prevádzkovateľa zabezpečí v súlade s ustanoveniami nariadenia EPaR EÚ 2016/679. Sprostredkovateľ pri vymazaní údajov postupuje podľa plánu výmazu, ak je tento prevádzkovateľom stanovený.
6. Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

ČI. V

Vyhlasenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

ČI. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
 - a. Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
 - b. spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, sprostredkovateľ môže umožniť prenos osobných údajov tretej strane alebo tretej krajine iba za doloženého pokynu prevádzkovateľa.
 - c. vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
 - d. poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných

so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.

4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednej pre každú zmluvnú stranu.
5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
6. Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
7. Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
9. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

V dňa

V Bratislave dňa 24. 05. 2018

.....za prevádzkovateľa:.....
PaedDr. Ľuboš Bazár

.....za sprostredkovateľa:.....
Ing. Ján Gottweis, konateľ aSc